

TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA LA PRE PRODUCCIÓN Y PRODUCCIÓN DE LA RADIONOVELA “Relatos del Despertar” PARA EL MINISTERIO DE DEFENSA DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA

I. Introducción

La Sección de Asuntos Anti-Narcóticos y Aplicación de la Ley (INL, por sus siglas en Inglés) tiene como objeto reducir al mínimo el impacto de la delincuencia internacional y del tráfico ilegal de drogas en el mundo. Esta misión, se ha ampliado durante la última década para incluir estrategias de estabilización de las sociedades post-conflicto. Apoyar la paz, y el fortalecimiento de las instituciones en función de la seguridad global, mediante la lucha contra el tráfico de drogas, reclutamiento y desmantelamiento de grupos al margen de la ley, y atacando las acciones de las bandas criminales. Promueve el objetivo del buen gobierno, democrático, con una justicia fortalecida y con el respeto de los derechos humanos.

II. Antecedentes y objeto

En el marco del Anexo al Acuerdo General para Asistencia Económica, Técnica y afín entre el gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la Republica de Colombia; la Sección de INL e a través del Programa de desmovilización individual y re integración a la sociedad, tiene como objetivo promover la desmovilización individual de guerrilleros, prevenir el reclutamiento ilícito, generar conciencia dentro de la comunidad en general sobre la problemática del conflicto, la reconciliación, la convivencia y aceptabilidad a las personas en proceso de reintegración. Para fortalecer dicho objetivo INL en cooperación con el Gobierno de Colombia en alianza con el Ministerio de Defensa han acordado realizar programa de radio en formato de dramatizados (radio novela) con el fin prevenir reclutamiento y promover un espacio de reflexión para el perdón, la reconciliación y la convivencia para fomentar la desmovilización individual de los Grupos Organizados al Margen de la Ley.

III. Objeto

Realizar la preproducción y producción de una (1) temporada de quince (15) capítulos con una duración de doce (12) a quince (15) minutos cada capítulo y de 4 cuñas promocionales de una radionovela titulada “Relatos al Despertar”.

IV. Obligaciones del Contratista

Para el cumplimiento del objeto del contrato el contratista se obliga a:

1. Pre producción y realización de los Scripts

- a. El contratista deberá realizar la preproducción de las primera temporada de la radionovela titulada “Relatos al despertar”, lo anterior implica: En coordinación con el Grupo de Atención

- Humanitaria al Desmovilizado (en adelante G.A.H.D.) del Ministerio de Defensa, programar las visitas a diferentes hogares de paz los cuales son el primer espacio físico en donde los desmovilizados pasan de la ilegalidad a la sociedad, con pleno disfrute de todos sus derechos como ciudadanos, con el propósito de conseguir las historias y testimonios reales de exguerrilleros colombianos que tomaron la decisión de desmovilizarse individualmente o de quienes se encuentran en proceso de reintegración.
- b. El trabajo de campo para la recopilación de información para la elaboración de los guiones deberá ser realizado por personal de ciencias sociales, literatura, humanística, arte o comunicación social, entrevistando a desmovilizados, para conocer sus historias y testimonios reales, a fin de obtener la información geográfica, temporal, cultural y dialéctica, para la realización de los guiones del proyecto.
 - c. Los guiones para cada capítulo deben estar basados en las historias obtenidas en el trabajo de campo, que abarquen los temas que se describen a continuación, según las instrucciones del personal asignado por el G.A.H.D.:
 - Reclutamiento ilícito de menores de edad.
 - Maltrato dentro de los Grupos Armados Organizados al Margen de la Ley (GAOML)
 - Violencia de género: abortos y abusos sexuales.
 - Incoherencia Ideológica de los (GAOML)
 - Reencuentro familiar.
 - Actividades ilícitas (narcotráfico, nexos BACRIM, secuestro, extorsión, etc.)
 - Presión Militar (continuidad de las operaciones militares, temor a desmovilizarse)
 - D.D.H.H. (Abusos dentro de los grupos armados al margen de la ley, ajusticiamientos).
 - Beneficios del programa de atención humanitaria al desmovilizado.
 - Beneficios de la reintegración.
 - d. Los guiones de cada capítulo tendrán como mínimo cuatro (4) personajes.
 - e. Los guiones deben tener el contexto de las vivencias vividas en las diversas regiones del país (Pacífica, Orinoquía, Caribe y Andina).
 - f. El equipo de trabajo y personal vinculado al proyecto, deberá suscribir la respectiva promesa de confidencialidad suministrada por los funcionarios del G.A.H.D.
 - g. Durante el trabajo de campo, el adjudicatario deberá informar al G.A.H.D., con mínimo cuatro (4) días hábiles de anticipación, la fecha, horario, lugar y personal asignado que requiera ingresar a los hogares de paz, para efectos de tramitar las respectivas autorizaciones de ingreso por parte del G.A.H.D.
 - h. Durante la ejecución del proyecto, el adjudicatario deberá presentar al G.A.H.D. los guiones de cada cinco (5) capítulos, basados en las entrevistas a los desmovilizados de las diversas regiones del país (Pacífica, Orinoquía, Caribe y Andina) y estructuras de los Grupos Armados Organizados al Margen de la Ley, (GAOML) para su respectiva revisión y aprobación, y elaborará el respectivo informe de aprobación o impartirá las respectivas instrucciones de ajustes y correcciones que procedan, caso en el cual el adjudicatario tendrá tres (3) días hábiles para presentar las correcciones definitivas.
 - i. El G.A.H.D. deberá revisar y aprobar el contenido de cada capítulo.

2. Producción

- a. Realizar la producción de la primera temporada de la radionovela “Relatos al despertar”, lo anterior implica:
 - Realizar 15 capítulos por temporada con una duración de doce (12) a quince (15) minutos por capítulo.

- Contratar los actores y locutores para la ejecución de la radio novela incluyendo su grabación y edición.
- b. La producción de la radio novela debe contemplar la guionización anteriormente elaborada, grabación en ambiente acústico adecuado y equipos profesionales, con mínimo cuatro (4) actores de voz y locutor institucional, musicalización y diseño sonoro, música original para cortinillas de apertura y cierre, edición, mezcla, música de librería, efectos (compresión, ecualización, etc.), y se garantizará un adecuado nivel de ganancia de la mezcla final y entrega de los audios finales.
 - c. Una vez efectuada la producción, el adjudicatario deberá presentar al G.A.H.D. para su respectiva revisión y aprobación, de a cinco (5) capítulos, para efectos de que se realice el respectivo concepto de aprobación, o si se requiere la realización de ajustes o correcciones, para lo cual el adjudicatario tendrá tres (3) días hábiles para presentar el capítulo corregido.
 - d. Para la grabación se debe garantizar:
 - e. Cabina, sala o estudio de grabación de audio que cumpla con los estándares de calidad en acústica, de acuerdo a la “NORMA TÉCNICA NTC COLOMBIANA 4944 DE INCONTEC”.
 - f. Máxima calidad del diseño sonoro en sonidos de fondo, foley y efectos especiales, con el fin de que se cumpla la función de contextualizar, darle sentido a los dramatizados y reforzar el mensaje, con sonidos claros, lógicos y acordes a lo que se quiere transmitir en el guion.

3. Radio

- a. Realizar 4 Cuñas; en el formato aprobado para emisión en radio.
Cada cuña tendrá una duración de 30 segundos y promocionará la temporada respectiva. Las cuñas deberán hacer referencia a los capítulos que serán emitidos.

4. Cronograma

Una vez adjudicado el contrato, el contratista deberá elaborar un cronograma de y presentarlo al Grupo de Atención Humanitaria al Desmovilizado GAHD para su revisión y aprobación. Utilice el ejemplo siguiente para desarrollarlo.

Cronograma de entregas Radio Novela		
1	Dentro de los cinco (05) días hábiles a partir de la asignación del contrato, el director del proyecto debe proporcionar al Grupo de Atención Humanitaria al Desmovilizado (en adelante GAHD) la lista y hoja de vida de los profesionales que realizarán el trabajo de campo, entrevistas, guiones y otras tareas relacionadas directamente con el propósito del proyecto para la revisión correspondiente y la aprobación por parte de funcionarios GAHD.	
2	Una vez aprobado el grupo de trabajo, el contratista deberá establecer una reunión con el GAHD para recibir información relacionada con el proceso de Desarme, Desmovilización y Reintegración (DDR). En la reunión se programará el calendario de las visitas a las casas de los hogares de paz y con las personas que están en proceso de reintegración. Teniendo en cuenta que para el trabajo de campo, el contratista debe informar al GAHD, con por lo menos cuatro (4) días hábiles antes de la fecha, la hora, el lugar y el personal asignado requerido para entrar en los hogares de la paz, a los efectos de la tramitación de la correspondiente ingreso autorizaciones del GAHD) Tanto el contratista y el equipo y el personal involucrado en el proyecto, deben suscribirse a la promesa correspondiente de confidencialidad proporcionada por funcionarios GAHD.	
PREPRODUCCIÓN		
3	Para El trabajo de campo, el contratista debe informar al GAHD, con por lo menos cuatro (4) días hábiles antes de la fecha, la hora, el lugar y el personal asignado requerido para entrar en los hogares de la paz, a los efectos de la tramitación de la renta respectivas autorizaciones del GAHD	

4	Trabajo de campo. Recopilación de información para los guiones de los (15) capítulos, basados en entrevistas con desmovilizados de las diferentes regiones (Pacífico, Orinoquía, el Caribe y Andina) y las estructuras de los grupos armados organizados al margen de la ley, (GAOML) Los proyectos de guiones se presentarán a la GAHD para su respectiva revisión y aprobación. El tema deberá incluir cualquiera de lo acordado en la primera reunión.	
5	Escritura de guiones / presentación	
6	El GAHD revisará el contenido de cada capítulo y elaborará el informe correspondiente de la aprobación (3 días) o proporcionará instrucciones específicas para los ajustes y correcciones según sea apropiado, en este caso, el contratista tendrá tres (3) días hábiles para presentar la correcciones finales	
PRODUCCIÓN		
7	Producción	
8	Una vez que la producción se realiza, el contratista deberá presentar a GAHD para su respectiva revisión y aprobación de los primeros cinco (5) capítulos. El GAHD (3) tendrá tres (3) días, para hacer el documento de aprobación respectiva o de hacer los comentarios para ajustes o correcciones, para lo cual el contratista tendrá tres (3) días hábiles para presentar el capítulo (s) revisado.	
9	El contratista hará la primera entrega de los primeros 5 capítulos de la primera temporada en 10 DVDs (un original y de nueve copias) y la cuña de radio de la primera parte de la temporada que se presenta en las estaciones de radio comerciales y en las estaciones de radio institucionales (HUB, ARC, y PONAL FAC).	
10	El contratista deberá presentar a GAHD para su respectiva revisión y aprobación de la segunda parte de la temporada de cinco (5) capítulos. El GAHD (3) tendrá tres (3) días, para hacer el documento de aprobación respectiva o de hacer los comentarios para ajustes o correcciones, para lo cual el contratista tendrá tres (3) días hábiles para presentar el capítulo (s) revisado.	
11	El contratista proporcionará 10 DVDs (uno original y nueve copias) con la segunda parte de la primera temporada (5 capítulos).	
12	Revisión y aprobación del segmento de los 5 capítulos siguientes (incluyendo correcciones).	
13	El contratista proporcionará 10 DVDs (uno original y nueve copias) con la tercera y última parte de la primera temporada (5 capítulos).	

V. Productos

<u>Productos</u>	<u>Fecha de entrega</u>	<u>Revisado por</u>	<u>Entregado a</u>
Scripts			
Script para la (1) temporada de quince (15) capítulos con una duración de doce (12) a quince (15) minutos cada capítulo, previamente aprobado por el GAHD.	Sera establecido en el cronograma del punto 4	COR Jhon Lopez	INL
Cuñas Radiales			
El Contratista entrega de cuatro (4) cunas de 30 segundos promocionales, promocionando la primera temporada de la radio novela relatos del despertar, todos en formatos MP3 y WAV. (10 CD o DVD 1: original y 9 copias).	Sera establecido en el cronograma del punto 4	COR Jhon Lopez	INL
Producción			
Entrega de los capítulos 1 a 5, en 10 CDs o DVDs (1	Sera	COR Jhon	INL

original y 9 copias)	establecido en el cronograma del punto 4	Lopez	
Entrega de los capítulos 6 a 10, en 10 CDs o DVDs (1 original y 9 copias)		COR Jhon Lopez	INL
Entrega de los capítulos 11 a 15, en 10 CDs o DVDs (1 original y 9 copias)		COR Jhon Lopez	INL

VI. Periodo de ejecución

El plazo de ejecución de este contrato será de tres (3) meses a partir de la fecha de adjudicación del mismo.

VII. Lugar de ejecución

El proceso se llevará a cabo en el territorio Colombia, según sea necesario.

VIII. Factores de evaluación

La evaluación se efectuará sobre la base de una base de "Mejor Valor" usando una calificación aceptable / no aceptable. . Se utilizarán los siguientes factores de evaluación:

1. Aceptación Técnica: El Contratista deberá ser evaluado en función de su capacidad para cumplir con los requisitos del contrato.

El Gobierno evaluará los Oferentes que presenten Propuesta Técnica, CV y Cronograma del Proyecto, para asegurar así la comprensión técnica de los requisitos para este proyecto. La evaluación se efectuará sobre la base de una base aceptable / inaceptable. Aceptable cumple con los requisitos, Inaceptable no.

2. Experiencia: El Contratista deberá ser evaluado en función de su experiencia en la ejecución de contratos similares en alcance a este requisito.

El Gobierno evaluará cómo el Oferente cumple con los requisitos de experiencia en proyectos similares. La evaluación se efectuará sobre la base de una base aceptable / inaceptable. Aceptable cumple con los requisitos, no lo hace inaceptable.

3. Precio: El Contratista deberá ser evaluado en base a un precio justo y razonable.

INL se reserva el derecho de descalificar a cualquier oferente que no cumpla con los requisitos anteriores.

IX. Instrucciones de presentación de propuestas

El contratista deberá presentar lo siguiente:

1. Propuesta Técnica en el cual se exponga como se planea cumplir con los requisitos del contrato.

2. Experiencia laboral donde se exponga su desempeño evidenciando a lo mínimo tres (3) contratos que hayan sido completados al 100% y que hayan sido ejecutados durante los últimos cinco (05) años anteriores a la fecha de cierre del proceso de selección.

Experiencia en la producción y elaboración de material de audio que se haya difundido en los medios de comunicación. Dicho material debió haber sido realizado o involucrando a personas vulnerables como víctimas, desplazados, secuestrados, desmovilizados, etc. (presentar un ejemplo).

3. Presupuesto

X. Otros requerimientos

La siguiente información debe ser revisada cuidadosamente por cualquier proveedor que contemple presentar una oferta para ejecutar el presente contrato:

- a. Para los proveedores locales, el Impuesto al Valor Agregado de Colombia (IVA) se deducirá, si se incluye, de los precios ofrecidos. INL Bogotá ha establecido procedimientos para recuperar el IVA en Colombia.
- b. INL se reserva el derecho de rechazar una oferta que sea técnicamente inaceptable, contenga un precio excesivamente alto, o no cuente con la información requerida.
- c. Para ser considerado para la adjudicación, el contratista debe ser calificado por el Oficial de Contratos responsable, de conformidad con las normas del Gobierno de los Estados Unidos de América, FAR 9,104 a 1, de la siguiente manera:

9.104-1 - Normas Generales.

El posible contratista debe tener en cuenta los siguientes puntos:

- (a) Contar con los recursos financieros suficientes para ejecutar el contrato, o la capacidad de obtenerlos (véase 9,104 a 3 (a));
- (b) Ser capaz de cumplir con el calendario de entrega o la prestación requerida o propuesta, teniendo en cuenta todos los compromisos de negocios comerciales y gubernamentales existentes;
- (c) Tener un historial de desempeño satisfactorio (ver 9,104 a 3 (b) y Subparte 42,15). Un contratista potencial no se determinará responsable o no responsable únicamente sobre la base de la falta de historial de rendimiento relevante, salvo lo dispuesto en 9,104 a 2;
- (d) Tener un historial satisfactorio de integridad y ética empresarial (por ejemplo, véase la Sub-parte 42.15);
- (e) Tener la organización necesaria, la experiencia, la contabilidad y los controles operacionales, y las habilidades técnicas, o la capacidad de obtenerlos (incluyendo, en su caso, elementos tales como procedimientos de control de la producción, los sistemas de control de los bienes, las medidas de control de calidad y programas de seguridad aplicables a los materiales

que se produzcan o servicios a realizar por el contratista potencial y subcontratistas). (Véase 9,104 a 3 (a)).

(f) Tener la producción necesaria, la construcción, y el equipo técnico y de instalaciones, o la capacidad de obtenerlos (véase 9,104 a 3 (a)); y

(g) Ser calificado y ser elegible para recibir un contrato por las leyes y reglamentos aplicables (véase también prohibición a corporación doméstica en 9.108).

INL adjudicará la orden de compra al proveedor cuya oferta sea técnicamente aceptable con el precio más bajo, valor y otros factores considerados.

XI. Lugar de entrega

Los productos deberán ser entregados a la Oficina de INL, US Embassy Bogota.

XII. Pago por entregables

El Contratista deberá tener la capacidad de facturar y será pagado en base al siguiente formato:

Producto	Porcentaje
Aceptación del cronograma de trabajo	10%
Entrega de los scripts para la (1) temporada de quince (15) capítulos con una duración de doce (12) a quince (15) minutos cada capítulo, previamente aprobado por el GAHD	30%
Entrega de cuatro (4) cunas de 30 segundos promocionales, promocionando la primera temporada de la radio novela relatos del despertar, todos en formatos MP3 y WAV. (10 CD o DVD 1: original y 9 copias).	10%
A la entrega de los capítulos 1 al 10, en 10 CDs o DVD's (1 original y 9 copias).	30%
A la entrega de los capítulos 11 al 15, en 10 CDs o DVD's (1 original y 9 copias).	20%

XIII. Coordinación Interinstitucional

La ejecución del contrato se realizará en coordinación y apoyo del Grupo de Atención Humanitaria al Desmovilizado (G.A.H.D.) del Ministerio de Defensa Nacional, basada en los testimonios de personas desmovilizadas o en proceso de reintegración, con el fin de incentivar la desmovilización individual dentro de los Grupos Armados Organizados al Margen de la Ley - GAOML- (FARC-ELN-Disidencias) e incidir en la prevención del reclutamiento ilícito.

XIV. Propiedad Intelectual

El Ministerio de Defensa de la República de Colombia y el Gobierno de los Estados Unidos de América conservarán los derechos de autor, y los derechos de propiedad intelectual conexos en relación con todo el material (documentos, informes, estudios, publicaciones, etc.) que se origine en las actividades que se realicen en el marco del presente contrato.